9.8.71 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 179/21

RÅDETS DIREKTIV

af 26. juli 1971

om statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne for at bestemme produktionskapaciteten for plantager med visse arter af frugttræer

(71/286/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament[1]), og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har for at kunne løse de opgaver, som efter traktaten og fællesskabsbestemmelserne om den fælles markedsordning for frugt og grønsager påhviler den, brug for nøjagtige oplysninger om produktionskapaciteten i plantager med visse arter af frugttræer inden for Fællesskabet, samt for at have prognoser på mellemlangt sigt over produktionen og udbudet på markederne til sin rådighed;

statistiske undersøgelser af frugttræsplantager foretages for tiden kun i enkelte medlemsstater; disse undersøgelser giver ikke mulighed for en præcis, ensartet og samtidig iagttagelse af produktionen og udbudet af frugt på markederne; en prognose på mellemlang sigt over produktionen og udbudet på markederne udarbejdes for tiden kun af enkelte medlemsstater;

der bør derfor i alle medlemsstater samtidigt gennemføres statistiske undersøgelser af plantager med frugttræer af samme art efter de samme kriterier og med en nøjagtighed, der gør det muligt at foretage sammenligninger; nye plantager giver først fuldt udbytte efter nogle års forløb; det er derfor hensigtsmæssigt at gentage disse undersøgelser hvert femte år; på denne måde kan der tilvejebringes sikre oplysninger om produktionskapaciteten under hensyntagen til de frugttræer, der endnu ikke giver udbytte;

principielt bør undersøgelserne begrænses til de bedrifter, der har et areal på mindst 15 ar beplantet med æble-, pære-, fersken- eller appelsintræer, med henblik på salg af frugt; frugtplantager med et areal på mindre end 15 ar kan lades ude af betragtning på grund af den ringe indflydelse, de har på udbudet på markederne;

den statistiske undersøgelse bør i hver medlemsstat inden for alle frugtarter gennemføres ensartet og omfatte de vigtigste sorter, og der skal søges foretaget en underopdeling efter sort, der er så omfattende som muligt;

da resultaterne af disse undersøgelser skal bruges til den årlige beregning af produktionskapaciteten, er det nødvendigt ligeledes at indhente oplysninger om træernes alder, beplantningstætheden og eventuel kunstig vanding; det er nødvendigt at videregive resultaterne af undersøgelserne til Kommissionen hurtigst muligt;

en medlemsstat, der umiddelbart før dette direktivs ikrafttræden har gennemført statistiske undersøgelser af plantager, eller har forberedt sådanne undersøgelser, bør have mulighed for at anvende resultaterne af disse undersøgelser, hvis de opfylder de væsentlige fællesskabskriterier og således virkeliggør målsætningen i dette direktiv;

hvad angår prognoserne på mellemlangt sigt skal medlemsstaterne årligt foretage et skøn over de med frugttræer beplantede arealer, der er blevet ryddet, og give Kommissionen meddelelse derom; det er ligeledes nødvendigt hvert år at give Kommissionen oplysning om nyplantninger af frugttræer af ovennævnte arter;

i hver medlemsstat, hvori der siden sidste undersøgelse af frugtplantager er blevet konstateret usædvanlig store rydninger, bør der foretages særlige statistiske undersøgelser af omfanget af disse rydninger, og resultatet heraf bør meddeles Kommissionen;

det er hensigtsmæssigt at tage de taloplysninger i betragtning, der fremkommer ved anvendelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2517/69, af 9. december 1969, om iværksættelse af visse foranstaltninger til sanering af Fællesskabets frugtavl[2]), ændret ved forordning (EØF) nr. 2476/70[3]);

[1]) EFT nr. C 11 af 5.2.1971, s. 32.

[2]) EFT nr. L 318 af 18.12.1969, s. 15.

[3]) EFT nr. L 266 af 19.12.1970, s. 2.

Kommissionen skal aflægge rapport, for at Rådet kan undersøge, i hvilket omfang de gennemførte statistiske undersøgelser og udarbejdede prognoser gør det muligt at virkeliggøre målsætningen i dette direktiv, og den skal eventuelt foreslå en tilnærmelse af metoderne;

for at sikre en så effektiv koordination som muligt, skal alle spørgsmål, som opstår ved anvendelsen af dette direktiv, være genstand for konsultationer og et permanent samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne;

Fællesskabets økonomiske ansvar for de udgifter, som medlemsstaterne pådrager sig i forbindelse med gennemførelsen af den første statistiske undersøgelse, således som fastsat i dette direktiv, skal præciseres,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne gennemfører i 1972, og derefter hvert femte år om foråret, statistiske undersøgelser af de frugtplantager, der findes på deres område, og som anvendes til produktion af æbler, pærer, ferskner og appelsiner.

2. Den i stk. 1 omhandlede undersøgelse omfatter alle bedrifter, der har et areal på mindst 15 ar beplantet med frugttræer arter, som nævnes i stk. 1. Den dyrkede frugt skal helt eller hovedsagelig være bestemt til salg.

Undersøgelsen omfatter rene kulturer og blandede kulturer, d.v.s. plantager med frugttræer af flere af de i stk. 1 omtalte arter eller plantager med én eller flere af disse sammen med andre arter.

Undersøgelsen omfatter desuden arealer, der ikke udelukkende anvendes til frugtavl, men også til anden landbrugsproduktion, hvis frugttræer af de arter, som er omtalt i stk. 1, udgør hovedkulturen.

3. Undersøgelsen kan gennemføres som komplet optælling eller som stikprøvetælling efter princippet om tilfældig udvælgelse.

4. En medlemsstat, der inden for de sidste to år før dette direktivs ikrafttræden på sit område har gennemført eller taget skridt til at gennemføre statistiske undersøgelser af plantager, kan anvende resultaterne af disse undersøgelser, hvis de virkeliggør den målsætning, som er givet i dette direktiv og opfylder de væsentligste fællesskabskriterier, som er fastsat deri. Denne medlemsstat skal dog ved de efterfølgende undersøgelser opfylde fællesskabskriterierne og overholde det tidspunkt, som Fællesskabet har fastsat for undersøgelsernes gennemførelse.

Artikel 2

1. Ved de i artikel 1 fastsatte undersøgelser skal følgende egenskaber konstateres for de frugtarter, som er nævnt i stk. 1 i nævnte artikel.

Disse undersøgelser skal organiseres på en sådan måde, at resultaterne kan fremlægges ved at kombinere disse egenskaber på forskellig måde.

A. *Frugtsorter*

For hver frugtart bør der anføres så mange sorter, ordnet efter deres betydning, at der opdelt efter art for hver medlemsstat anføres mindst 80% af det samlede areal, beplantet med den pågældende frugtart. Dog bør i hvert fald alle arter, som på det samlede areal beplantet med den pågældende frugtart, er repræsenteret med 3% eller derover, medtages.

For ferskentræer gælder, at Belgien, Tyskland, Luxembourg og Nederlandene ikke skal skelne mellem sorter. Undersøgelsen skal kun i Frankrig og i Italien omfatte appelsintræer, i Frankrig uden sondring mellem sorter.

B. *Træernes alder*

Træernes alder beregnes, idet der regnes fra tidspunktet for deres udplantning i plantagen. Plantningssæsonen, der strækker sig fra efterår til forår, skal betragtes som en enkelt periode. Når der er foretaget dobbeltpodning, er tidspunktet for denne afgørende.

Der regnes med følgende aldersklasser:

under 1 år	5–9 år
1 år	10–14 år
2 år	15–24 år
3 år	25 år og derover
4 år	

C. *Beplantet nettoareal, antal træer og beplantningstæthed*

De personer, der foretager undersøgelserne eller de myndigheder, der er beskæftiget med at gennemgå spørgeskemaerne, udregner beplantningstæthedsklassen på grundlag af det beplantede nettoareal og antallet af træer efter følgende inddeling:

a) Æbletræer, pæretræer, ferskentræer:

- mindre end 400 træer pr. ha
- fra 400 til 799 træer pr. ha
- fra 800 til 1599 træer pr. ha
- 1600 træer og derover pr. ha

b) Appelsintræer:

- mindre end 250 træer pr. ha
- fra 250 til 499 træer pr. ha
- fra 500 til 999 træer pr. ha
- 1000 træer og derover pr. ha

Beplantningstætheden kan ligeledes konstateres umiddelbart.

D. *Kunstig vanding*

Når der foretages kunstig vanding regelmæssigt, skal det areal, der omfattes af denne vanding, anføres; der skal skelnes mellem overbrusning og øvrige former for kunstig vanding.

2. Såfremt medlemsstaterne, for arealer beplantet med frugttræer, i henhold til artikel 1, stk. 1, gennemfører yderligere statistiske undersøgelser af egenskaber f. eks. podestammer, træernes form og stammehøjde, idet man derved virkeliggør målsætningen i dette direktiv, skal resultaterne heraf ligeledes meddeles Kommissionen.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger til at begrænse og vurdere observationsfejl. Her behandles hvert areal, som er beplantet med en art af frugttræer, som en helhed.

2. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til, at fejl i stikprøveundersøgelser ikke overskrider 3%. Her betragtes hvert areal, beplantet med en art af frugttræer, som en helhed.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen resultaterne af undersøgelserne. Disse forelægges i henhold til bestemmelserne i artikel 2, så hurtigt som muligt, men senest otte måneder efter gennemførelsen af undersøgelsen og i hvert fald, hvad angår den første undersøgelse, før 1. september 1973.

2. De resultater, som omtales i stk. 1, skal meddeles efter produktionszoner.

Såfremt medlemsstaterne ikke kan fremlægge resultaterne efter produktionszoner, skal de foreligge for de i bilaget nævnte områder.

3. De i artikel 3 nævnte observationsfejl og fejl i stikprøveundersøgelser skal meddeles senest ti måneder efter undersøgelsens gennemførelse.

Artikel 5

1. Fra 1973 foretager medlemsstaterne hvert år et skøn over rydninger, gennemført på deres højhedsområde i sidste sæson på arealer med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, nævnte arter, og meddeler senest 31. juli Kommissionen resultaterne heraf.

Hvis der gennemføres undersøgelser af rydningernes omfang, skal resultaterne af disse meddeles Kommissionen senest 31. august.

2. Hvis de i stk. 1 omtalte rydninger i en medlemsstat har et særligt stort omfang, og hvis der mangler præcise oplysninger herom, gennemfører den pågældende medlemsstat på begæring af Kommissionen og i samarbejde med denne, om foråret det følgende år, undersøgelser af omfanget af de rydninger, der er foretaget på dens område siden sidste undersøgelse af plantager beplantet med frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, omtalte arter. Den pågældende medlemsstat meddeler Kommissionen resultaterne af disse undersøgelser inden otte måneder. Denne bestemmelse kan hverken anvendes i de undersøgelsesår, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, eller året før eller året efter dette.

3. De taloplysninger, der er fremkommet ved gennemførelsen af foranstaltningerne til rydning af æble-, pære- og ferskentræer, truffet i henhold til forordning (EØF) nr. 2517/69, skal tages i betragtning.

Artikel 6

Fra 1973 giver medlemsstaterne hvert år, senest 31. december, Kommissionen oplysninger om de plantninger af frugttræer af de i artikel 1, stk. 1, nævnte arter, der er foretaget på deres højhedsområde i den forløbne sæson. I det omfang det er muligt, skal der ved disse oplysninger skelnes mellem sorter.

Artikel 7

Ved konsultationer og permanent samarbejde med medlemsstaterne undersøger Kommissionen

a) de resultater, der fremkommer i henhold til dette direktiv,

b) de tekniske problemer, der opstår især ved forberedelse og gennemførelse af undersøgelser og meddelelser i henhold til dette direktiv,

c) betydningen af resultaterne af undersøgelser og meddelelser i henhold til dette direktiv.

Artikel 8

Før 1. januar 1975 forelægger Kommissionen Rådet en rapport over de erfaringer, der opnås ved første undersøgelse, og endvidere fra 1. januar 1976 årlige rapporter angående artiklerne 5 og 6. Kommissionen forelægger eventuelt Rådet forslag om en tilnærmelse af de fremgangsmåder, der anvendes af medlemsstaterne. Rådet træffer sin afgørelse på grundlag af disse forslag i henhold til afstemningsmåden i henhold til traktatens artikel 43, stk. (2).

Artikel 9

1. Den i artikel 1 omtalte første undersøgelse udgør en fælles foranstaltning i den betydning, som fastlægges i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF)) nr. 729/70,

af 21. april 1970, om finansiering af den fælles landbrugspolitik[1]).

2. Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, godtgør medlemsstaterne deres udgifter i forbindelse med den første undersøgelse, der er nævnt i artikel 1, for så vidt disse udgifter kan godtgøres af fonden, indtil følgende maksimumsbeløb:

	Regningsenheder
Tyskland	42.000
Belgien	15.000
Frankrig	196.000
Italien	420.000
Luxembourg	300
Nederlandene	35.000

De medlemsstater, der i medfør af artikel 1, stk. 3, gennemfører stikprøveundersøgelser, får imidlertid godtgjort deres omkostninger inden for ovennævnte maksimumsbeløbs grænser efter en fikseret sats på 7 regningsenheder pr. hektar frugtplantage, der faktisk indgår i undersøgelsen.

3. De forventede totale omkostninger i forbindelse med den fælles foranstaltning, hvilke omkostninger skal dækkes af Fonden, udviklingssektionen, beløber sig til 708.300 regningsenheder. Dette beløb optages på budgettet for regnskabsåret 1973.

4. De af medlemsstaterne indgivne begæringer om godtgørelse forelægges Kommissionen inden 1. september 1973.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 2 fastsættes i henhold til den fremgangsmåde, der er nævnt i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Artikel 10

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1971

På Rådets vegne
A. MORO
Formand

[1])EFT nr. L 94 af 284.1970, s. 13.

BILAG

Liste over de områder, som er omtalt i artikel 4, stk. 2.

Tyskland:	1. Schleswig-Holstein 2. Niedersachsen 3. Nordrhein-Westfalen 4. Hessen 5. Rheinland-Pfalz 6. Baden-Württemberg 7. Bayern 8. Saarland 9. Hamburg 10. Bremen 11. Berlin
Frankrig:	1. Nord, Picardie 2. Basse-Normandie, Haute-Normandie 3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente 4. Centre, Région parisienne 5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne 6. Lorraine, Alsace 7. Limousin, Auvergne 8. Rhône-Alpes 9. Aquitaine, Midi-Pyrénées 10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
Italien:	1. Piemonte, Valle d'Aosta 2. Lombardia 3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia 4. Liguria 5. Emilia-Romagna 6. Toscana 7. Umbria, Marche 8. Lazio, Abruzzi 9. Campania, Calabria, Molise 10. Puglia, Basilicata 11. Sicilia 12. Sardegna
Belgien:	Udgør ét område
Luxembourg:	Udgør ét område
Nederlandene:	Udgør ét område